openbaar ministerie
ministère public

# Collège des procureurs généraux

**Bruxelles, le 20 mai 2021**

## CIRCULAIRE N° 04/2013 DU COLLÈGE DES PROCUREURS GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS D'APPEL

Monsieur le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Madame/Monsieur le Procureur du Roi,

Madame/Monsieur l'Auditeur du travail,

**VERSION REVISEE**
**20.05.2021**

**OBJET : Ordre de paiement – chapitre II/1 du titre V de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968**

# College van Procureurs-generaal

**Brussel, 20 mei 2021**

## OMZENDBRIEF NR. 04/2013 VAN HET COLLEGE VAN PROCUREURS-GENERAAL BIJ DE HOVEN VAN BEROEP

Mijnheer de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mevrouw/Mijnheer de Procureur des Konings,
Mevrouw/Mijnheer de Arbeidsauditeur,

**HERZIENE VERSIE**
**20.05.2021**

**BETREFT: Bevel tot betalen – Titel V, Hoofdstuk II/1 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968**


| | |
|---|---|
| Service d'appui du ministère public<br>Boulevard de Waterloo 76 - 1000 Bruxelles<br>Tél. : 02/557.42.00<br>e-mail : sdaomp@just.fgov.be | Steundienst van het Openbaar Ministerie<br>Waterloolaan 76 - 1000 Brussel<br>Tel.: 02/557.42.00<br>e-mail: sdaomp@just.fgov.be |

## TABLE DES MATIERES

**1. CADRE NORMATIF (3)**

**2. OBJECTIFS (5)**

**3. PROCÉDURE (5)**

- **3.1 Champ d'application (5)**
- **3.2 Envoi et forme (9)**
- **3.3 Montant et délai de paiement (10)**
- **3.4 Recours contre l'ordre de paiement (12)**
- **3.5 Recours contre le jugement du tribunal de police (17)**
- **3.6 Liste des ordres de paiement (17)**
- **3.7 Titre exécutoire (18)**
- **3.8 Délai extraordinaire de recours (20)**
- **3.9 Suspension du droit de conduire (21)**

**4.EVALUATION (24)**

**5. ENTRÉE EN VIGUEUR (24)**

**6. DISPOSITIONS TRANSITOIRES (25)**

**ANNEXES (26)**

## INHOUDSTAFEL

**1. WETTELIJK KADER (3)**

**2. DOELSTELLINGEN (5)**

**3. PROCEDURE (5)**

- **3.1 Toepassingsveld (5)**
- **3.2 Verzending en vorm (9)**
- **3.3 Bedrag en betalingstermijn (10)**
- **3.4 Beroep tegen het bevel tot betalen (12)**
- **3.5 Beroep tegen het vonnis van de politierechtbank (17)**
- **3.6 Lijst van de bevelen tot betalen (17)**
- **3.7 Uitvoerbare titel (18)**
- **3.8 Buitengewone beroepstermijn (20)**
- **3.9 Schorsing van het recht tot sturen (21)**

**4.EVALUATIE (24)**

**5. INWERKINGTREDING (24)**

**6. OVERGANGSBEPALINGEN (25)**

**BIJLAGEN (26)**

## 1. CADRE NORMATIF

La loi-programme du 25 décembre 2016 remplace par des dispositions nouvelles le chapitre II/1 du titre V de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968.

Ce nouveau texte s'inscrit dans le cadre d'un processus législatif entamé il a quinze ans, et dont l'objectif est d'introduire en droit belge une nouvelle procédure sui generis : l'ordre de paiement.

Inspiré du modèle néerlandais, l'ordre de paiement a pour objectif d'accélérer le traitement des dossiers d'infraction au droit de la circulation routière en autorisant que soit généré, en l'absence de contestation, un titre exécutoire, sans qu'il soit nécessaire de citer le contrevenant à comparaître devant le tribunal de police.

La loi du 7 février 2003, portant diverses dispositions en matière de sécurité routière avait introduit, par son article 31, dans ce même titre V, un chapitre II bis comprenant les articles 65bis et 65ter instituant une procédure d'ordre de paiement.

Pour la première fois en droit belge, il est prévu que le procureur du Roi puisse envoyer un ordre de paiement et laisse au contrevenant le soin soit de payer, soit de contester par voie de requête introduite auprès du tribunal de police.

La loi du 7 février 2003 a donné lieu à un arrêt de la Cour constitutionnelle du 16 novembre 2004[1], rendu suite à un recours en annulation.

Bien que la Cour ne se soit pas prononcée explicitement sur la constitutionnalité du nouveau mécanisme, celui-ci a été analysé en détail.

## 1. WETTELIJK KADER

Een aantal nieuwe bepalingen in de programmawet van 25 december 2016 vervangt hoofdstuk II/1 van titel V van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 (WPW).

Deze nieuwe tekst kadert in een wetgevingsproces dat 15 jaar geleden opgestart is, en waarvan het de bedoeling is om een nieuwe procedure 'sui generis', met name het bevel tot betalen, in het Belgisch recht te introduceren.

Naar analogie met het Nederlandse model wordt via het bevel tot betalen beoogd om de dossiers inzake inbreuken op het wegverkeersrecht sneller af te handelen door toe te staan dat een uitvoerbare titel wordt gecreëerd, zo er geen betwisting is, zonder de overtreder te moeten dagvaarden om te verschijnen voor de politierechtbank.

D.m.v. artikel 31 van de wet van 7 februari 2003 houdende verschillende bepalingen inzake verkeersveiligheid werd vroeger reeds in deze titel V een hoofdstuk II bis ingevoegd, dat de artikelen 65*bis* en 65*ter* omvat en aan de hand waarvan een procedure voor het bevel tot bepalen ingevoerd werd.

Er wordt voor de eerste maal in het Belgisch recht vastgelegd dat de procureur des Konings een bevel tot betalen kan verzenden, waarbij de overtreder ofwel kan betalen ofwel het bevel kan betwisten via de indiening van een verzoekschrift bij de politierechtbank.

De wet van 7 februari 2003 gaf aanleiding tot een arrest van het Grondwettelijk Hof van 16 november 2004, dat geveld werd na een verzoekschrift tot nietigverklaring[1].

Hoewel het Hof zich niet expliciet uitsprak over het al dan niet grondwettelijke karakter van de nieuwe procedure van het bevel tot betalen, werd deze laatste toch in detail geanalyseerd.

L'article 31 de la loi du 7 février 2003 n'est pas entré en vigueur compte tenu de son impraticabilité (*Doc.parl.*, Sénat n°5-54/6, page 4).

Il a été abrogé par la loi du 22 avril 2012 modifiant la loi relative à la police de la circulation routière[2], entrée en vigueur le 1er janvier 2013.

Un nouveau chapitre II/1, intitulé ordre de paiement, fut inséré dans le titre V de la loi du 16 mars 1968.

La loi du 22 avril 2012 fit l'objet de vives critiques[3], qui portaient notamment sur ;

le fait que, contrairement à ce qui était souhaité, la loi n'organisait pas une véritable inversion du contentieux, l'initiative de la saisine du tribunal de police restant de la compétence du procureur du Roi ;

- l'absence de majoration du montant à payer lorsque la perception immédiate n'avait pas été honorée ;
- la computation des délais de recours ordinaires et extraordinaires ;
- le manque de clarté du texte, notamment quant à l'étendue de la saisine du procureur du Roi et du tribunal de Police, ainsi que concernant la « présomption de renonciation » du requérant défaillant ;
- l'absence d'effet interruptif ou suspensif des actes posés dans le cadre de la procédure d'ordre de paiement.

Aangezien artikel 31 van de wet van 7 december 2003 in de praktijk niet toegepast kon worden, trad het echter nooit in werking (Parl. Doc., Senaat nr. 5-54/6, pagina 4).

Dit artikel werd opgeheven door de op 1 januari 2013 in werking getreden wet van 22 april 2012 tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer[2].

Een nieuw hoofdstuk II/1, met als titel "Bevel tot betalen", werd ingevoegd in titel V van de wet van 16 maart 1968.

De wet van 22 april 2012 was in verschillende opzichten het voorwerp van felle kritiek[3]:

in tegenstelling met wat men wou bereiken zorgde de wet niet voor een daadwerkelijke omkering van het geschil aangezien het initiatief om de politierechtbank te vatten een bevoegdheid bleef van de procureur des Konings.;

- de afwezigheid van een verhoging van de te betalen geldsom wanneer de onmiddellijke inning niet werd betaald ;
- de berekening van de gewone en buitengewone beroepstermijnen;
- het gebrek aan duidelijkheid in de tekst, met name wat betreft de reikwijdte van de bevoegdheid van de procureur des Konings en de politierechtbank evenals het "vermoeden van afstand" van de verzoeker die verstek laat gaan;
- de afwezigheid van een stuitende of opschortende werking van de in het kader van de procedure van het bevel tot betalen gestelde handelingen.

[1] C. C., 16 novembre 2004, n°182/2004.
[1] Grondwettelijk Hof, 16 november 2004, nr. 182/2004
[2] Ci-après LPCR.
[3] Cfr. T. PAPART, *Vade-mecum du Tribunal de Police*, Waterloo, Wolters Kluwer, 2013, p. 69-82.
[2] Hierna WPW genoemd
[3] Cf. T. PAPART, *Vade-mecum du Tribunal de Police*, Waterloo, Wolters Kluwer, 2013, p. 69-82

La loi-programme du 25 décembre 2016 a apporté une réponse à nombre de ces critiques.

Plusieurs dispositions de la loi du 25 décembre 2016 étant difficilement applicables, des amendements y ont été apportés par une loi du 6 mars 2018 relative à l'amélioration de la sécurité routière.

## 2. OBJECTIFS

Le présent amendement à la circulaire a pour objectif d'exposer la procédure à suivre en cas de décès du destinataire de l'ordre de paiement, afin de stopper la procédure et éviter que la famille du défunt ne reçoive des courriers.

## 3. PROCÉDURE

### 3.1 Champ d'application

1. Avant l'entrée en vigueur de la loi du 6 mars 2018 relative à l'amélioration de la sécurité routière, la procédure de l'ordre de paiement ne pouvait être appliquée que lorsque ni le montant de la perception immédiate, ni le montant de la transaction proposés au contrevenant n'avaient été payés dans les délais fixés.

L'ordre de paiement ne pouvait, dès lors, être envoyé lorsque l'arrêté royal du 19 avril 2014 exclut la perception d'une somme, notamment lorsque le contrevenant est un mineur d'âge.

2. L'article 65/1 § 1er de la LPCR, tel qu'amendé par la loi du 6 mars 2018, ne fait plus référence à la perception immédiate, ce qui permet d'appliquer la procédure d'ordre de paiement ;

a) sans qu'une perception immédiate ait été préalablement proposée ;

De programmawet van 25 december 2016 formuleerde een antwoord op een aantal van deze punten van kritiek.

Aangezien meerdere bepalingen van de wet van 25 december 2016 in de praktijk moeilijk toepasbaar bleken te zijn, werden amendementen ingevoegd door de wet van 6 maart 2018 ter verbetering van de verkeersveiligheid.

## 2. DOELSTELLINGEN

Deze aanpassing van de omzendbrief strekt ertoe toelichting te geven bij de procedure die gevolgd dient te worden in geval van overlijden van de bestemmeling van het bevel tot betalen, teneinde deze procedure te beëindigen en te vermijden dat de familie van de overledene nog brieven ontvangt.

## 3.PROCEDURE

### 3.1 Toepassingsveld

1. Vóór de inwerkingtreding van de wet van 6 maart 2018 ter verbetering van de verkeersveiligheid kon de procedure van het bevel tot betalen enkel toegepast worden wanneer het aan de overtreder voorgestelde bedrag van de onmiddellijke inning of dat van de minnelijke schikking niet betaald werden binnen de vastgelegde termijnen.

Het bevel tot betalen kon dan ook niet worden verzonden wanneer het koninklijk besluit van 19 april 2014 de inning van een geldsom uitsluit, namelijk wanneer de overtreder een minderjarige is.

2. Artikel 65/1, §1 van de WPW, zoals gewijzigd door de wet van 6 maart 2018, verwijst niet meer naar de onmiddellijke inning, waardoor de procedure van het bevel tot betalen kan worden toegepast:

a) zonder dat vooraf een onmiddellijke inning werd voorgesteld;

b) pour toute infraction à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution ayant fait l'objet d'une proposition de transaction, en ce compris celles pour lesquelles l'arrêté royal du 19 avril 2014 exclut la perception d'une somme[4].

A titre d'exemple, un ordre de paiement peut être envoyé pour les infractions :

- au Code de la route ;
- en matière d'immatriculation des véhicules (arrêté royal du 8 janvier 1996[5], arrêté royal du 20 juillet 2001[6]) ;
- en matière de transport par route de marchandises dangereuses (arrêté royal du 24 mars 1997[7]).

L'ordre de paiement ne peut, par contre, pas être envoyé pour d'autres infractions telles que celles :

- à la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automobiles et ses arrêtés d'exécution ;
- à l'arrêté du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité ;

b) voor elke inbreuk op de wegverkeerswet en de uitvoeringsbesluiten ervan die het voorwerp uitmaken van een voorstel tot minnelijke schikking, met inbegrip van de strafbare feiten waarvoor het koninklijk besluit van 19 april 2014 de inning van een geldsom uitsluit[4].

Er kan bijvoorbeeld een bevel tot betalen verzonden worden voor inbreuken:

- op de wegcode;
- inzake de inschrijving van voertuigen (koninklijke besluiten van 8 januari 1996[5] en 20 juli 2001[6]);
- inzake het vervoer over de weg van gevaarlijke goederen (koninklijk besluit van 24 maart 1997[7]).

Er is daarentegen geen bevel tot betalen mogelijk bij bijvoorbeeld de volgende inbreuken op :

- de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;
- het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

[4] Arrêté royal du 19 avril 2014 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation d'infractions en matière de sécurité routière, art. 3, 7 et 14.
[5] Arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques.
[6] Arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules.
[7] Arrêté royal du 24 mars 1997 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation d'infractions en matière de transport par route de marchandises dangereuses, à l'exception des matières explosibles et radioactives.
[4] Koninklijk besluit van 19 april 2014 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van overtredingen inzake het wegverkeer, art. 3, 7 en 14
[5] Koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens
[6] Koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen
[7] Koninklijk besluit van 24 maart 1997 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige overtredingen inzake het vervoer over de weg van gevaarlijke goederen, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen.

- à l'arrêté royal du 1er septembre 2006 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité ;

- à l'arrêté royal du 19 juillet 2000 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions en matière de transport par route.

3. Deux procédures distinctes d'envoi de l'ordre de paiement sont à distinguer :

a) Envoi automatique de l'ordre de paiement

La procédure d'ordre de paiement est facultative. Cependant, afin de ne pas augmenter la charge de travail des parquets, l'ordre de paiement est totalement intégré dans le processus d'automatisation des perceptions immédiates « crossborder enhancement », ce qui signifie que chaque fois qu'une personne physique ou une personne morale dont le siège est situé à l'étranger ne paie intégralement ni la perception immédiate[8] ni la proposition de transaction, un ordre de paiement est envoyé au contrevenant.

b) Envoi non automatisé de l'ordre de paiement

Pour les autres infractions se trouvant dans le champ d'application de la LPCR et de ses arrêtés d'exécution, lorsque la proposition de transaction, suivie d'une lettre de rappel, n'a pas été payée, le procureur du Roi a la faculté soit de citer à comparaître, soit d'envoyer un ordre de paiement.

- het koninklijk besluit van 1 september 2006 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

- het koninklijk besluit van 19 juli 2000 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake het vervoer over de weg.

3. Er bestaan twee verschillende manieren om een bevel tot betalen te versturen:

a) Automatische verzending van het bevel tot betalen

De procedure voor het bevel tot betalen is facultatief. Om de werklast van de parketten niet te verhogen, wordt het bevel tot betalen evenwel volledig geïntegreerd in het geautomatiseerde Crossborder-systeem voor de onmiddellijke inningen, wat erop neerkomt dat telkens wanneer een natuurlijke persoon of een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het buitenland de onmiddellijke inning[8] noch het voorstel tot minnelijke schikking integraal betaalt, een bevel tot betalen wordt verzonden naar de overtreder.

b) Niet-automatische verzending van het bevel tot betalen.

Voor de andere inbreuken die onder het toepassingsgebied van de WPW en de uitvoeringsbesluiten bij deze wet vallen, heeft de procureur des Konings, wanneer het voorstel tot minnelijke schikking, nadien gevolgd door een herinneringsbrief, niet betaald werd, de mogelijkheid om ofwel de

[8] A condition qu'il s'agisse d'une perception immédiate proposée suite à une infraction à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés royaux d'exécution (cfr supra).
[8] Op voorwaarde dat het gaat om een onmiddellijke inning die voorgesteld werd voor een inbreuk op de wet betreffende de politie over het wegverkeer of de uitvoeringsbesluiten bij deze wet (cf. supra).

overtreder te dagvaarden ofwel een bevel tot betalen te verzenden.

4. Etant donné qu'il n'existe, pour les personnes morales, contrairement à ce qui est prévu pour les personnes physiques, aucune présomption selon laquelle l'infraction est censée avoir été commise par le titulaire de la plaque d'immatriculation du véhicule, l'ordre de paiement ne sera pas envoyé aux personnes morales dont le siège social se trouve en Belgique.

4. Omdat er voor de rechtspersonen, in tegenstelling tot de natuurlijke personen, geen vermoeden bestaat dat de inbreuk gepleegd werd door de houder van de nummerplaat van het voertuig, zal er geen bevel tot betalen worden verzonden naar de rechtspersonen waarvan de maatschappelijke zetel zich in het binnenland bevindt.

Par contre :

- l'infraction à l'article 67 ter étant commise par la personne morale elle-même, il est possible d'envoyer à cette dernière un ordre de paiement, si celle-ci ne s'est pas acquittée du montant de la transaction, fixé, par défaut, à 500 euros ;

- l'ordre de paiement sera envoyé aux personnes morales étrangères qui ont leur siège dans l'Union européenne (voir supra 3.1).

Echter:

- wanneer de inbreuk op artikel 67ter gepleegd wordt door de rechtspersoon zelf, is het mogelijk om aan deze rechtspersoon een bevel tot betalen te verzenden indien de standaard vastgelegde som van de minnelijke schikking (500 euro) niet vereffend werd;
- wordt een bevel tot betalen verzonden aan buitenlandse rechtspersonen die hun maatschappelijke zetel in de Europese Unie hebben (zie supra 3.1).

5. Les mineurs, sont exclus de la procédure d'ordre de paiement pour les faits commis entre 16 ans et leur majorité, la comparution devant le tribunal étant, en ce qui les concerne, à privilégier.

5. Minderjarigen vallen voor feiten die gepleegd werden tussen de leeftijd van 16 jaar en de meerderjarigheid, niet onder de procedure van het bevel tot betalen, de voorkeur dient te worden gegeven aan een dagvaarding voor de rechtbank.

**3.2 Envoi et forme**

**3.2 Verzending en vorm**

1. L'ordre de paiement peut être envoyé par recommandé, par pli judiciaire[9] ou, conformément à l'article 32ter du Code judiciaire, au moyen du système informatique de la Justice désigné par le Roi.

1. Het bevel tot betalen kan worden verzonden per aangetekende brief, per gerechtsbrief[9] of, overeenkomstig artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek, via het door de Koning aangewezen informaticasysteem van Justitie.

Les options d'envoi actuellement privilégiées sont :

De voorkeur gaat momenteel uit naar de volgende manieren van verzending:

[9] Cfr. article 46§2 du Code judiciaire
[9] Cf. artikel 46, §2 van het Gerechtelijk Wetboek

- le recommandé avec accusé de réception pour les contrevenants qui ont un domicile ou une résidence fixe en Belgique. Afin d'augmenter les chances de toucher le destinataire, notamment pendant les vacances, une copie de l'ordre de paiement sera également envoyé par pli simple ;

- le recommandé sans accusé de réception pour les contrevenants qui n'ont pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique.

A l'heure actuelle, tous les envois sont effectués par Bpost.

2. L'ordre de paiement comporte à tout le moins les mentions reprises dans l'article 65/1, § 1er, al.3 LPCR.

La loi n'indique pas que ces mentions sont prescrites à peine de nullité.

3. L'ordre de paiement est un acte de poursuite rédigé en matière répressive dans la langue du tribunal auprès duquel le parquet est établi, conformément à l'article 12 de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Une traduction, établie dans la langue du contrevenant, est jointe à l'ordre de paiement.

En ce qui concerne le parquet de Bruxelles, l'ordre de paiement est rédigé :

- en néerlandais si le contrevenant est domicilié dans la région de langue néerlandaise ;

- en français si le contrevenant est domicilié dans la région de langue française ;

- en français ou en néerlandais si le contrevenant est domicilié en région de Bruxelles-Capitale.

- een aangetekende brief met ontvangstbewijs voor de overtreders die beschikken over een woonplaats of vaste verblijfplaats in België. Om de kansen te vergroten dat deze brief de overtreder ook daadwerkelijk bereikt, en dan vooral tijdens vakantieperiodes, wordt een kopie van het bevel tot betalen eveneens bij gewone brief verzonden;

- een aangetekende brief zonder ontvangstbewijs voor de overtreders die niet beschikken over een woonplaats of een vaste verblijfplaats in België.

Bpost staat momenteel in voor alle verzendingen.

2. Het bevel tot betalen omvat minimaal de vermeldingen uit artikel 65/1, §1, lid 3 van de WPW.

De wet geeft niet aan of deze vermeldingen op straffe van nietigheid voorgeschreven worden.

3. Het bevel tot betalen is een daad van rechtsvervolging, die krachtens artikel 12 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in rechtszaken opgesteld wordt in de taal voorzien in strafzaken van de rechtbank waartoe het parket behoort.

Een in de taal van de overtreder opgestelde vertaling wordt toegevoegd aan het bevel tot betalen.

Wat het parket te Brussel betreft, wordt het bevel tot betalen opgemaakt:

- in het Nederlands wanneer de overtreder gedomicilieerd is in het Nederlandse taalgebied;

- in het Frans wanneer de overtreder gedomicilieerd is in het Frans taalgebied;

- in het Frans of in het Nederlands wanneer de overtreder gedomicilieerd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Dans cette région, la langue du certificat d'immatriculation déterminant la langue employée pour rédiger le procès-verbal initial, c'est également dans la langue du certificat d'immatriculation que seront rédigés la perception immédiate, la proposition de transaction puis l'ordre de paiement.

4. Un modèle d'ordre de paiement est annexé à la présente circulaire et intégré dans le programme « MaCH ».

**3.3 Montant et délai de paiement**

1. Selon l'article 65/1§1er LPCR, le montant à payer par le contrevenant est « *la somme d'argent visée à l'article 216 bis du Code d'Instruction criminelle, (…) majorée de 35 % (…) et le cas échéant de la contribution au Fonds spécial d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels* ».

Le montant de l'ordre de paiement doit être calculé sur la base du montant de la transaction, majoré de 35%.

En cas de paiement partiel de la transaction, l'augmentation du pourcentage est calculée sur la base du montant original de la transaction.

2. La contribution au Fonds spécial d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, d'un montant de 25 euros, est due lorsque l'ordre de paiement est envoyé pour une infraction punissable d'une amende d'un montant minimal de 26 euros[10].

- Aangezien in laatstgenoemd gewest de taal van het inschrijvingsbewijs de taal van het aanvankelijk proces-verbaal bepaalt, worden de onmiddellijke inning, het voorstel tot minnelijke schikking en het bevel tot betalen eveneens in de taal van het inschrijvingsbewijs opgesteld.

4. Er wordt een model voor het bevel tot betalen bij deze omzendbrief gevoegd. Dit model zal opgenomen worden in de MaCH-applicatie.

**3.3 Bedrag en betalingstermijn**

1. Overeenkomstig artikel 65/1, §1 van de WPW is de door de overtreder te betalen geldsom "*de in artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering bedoelde geldsom, verhoogd met 35% (…) en desgevallend met de bijdrage voor het bijzonder Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders* ".

Het bedrag van het bevel tot betalen moet worden berekend op basis van dat van de minnelijke schikking, verhoogd met 35%.

Wanneer de minnelijke schikking gedeeltelijk wordt betaald, dan wordt de verhoging van het percentage berekend op basis van het oorspronkelijke bedrag van de minnelijke schikking.

2. De bijdrage aan het bijzonder Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, zijnde een bedrag van 25 euro, is verschuldigd wanneer het bevel tot betalen verzonden wordt voor een inbreuk waarop een geldboete van minimaal 26 euro is gesteld[10].

[10] Article 29 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres
[10] Artikel 29 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Cela signifie que la contribution au Fonds n'est pas due :

- pour les infractions du premier degré (amende minimale de 10 euros) ;
- pour les infractions du second degré (amende minimale de 20 euros) ;
- pour les infractions de vitesse, (amende minimale de 10 euros) ;
- pour les infractions aux articles 34§1er et 34§3 de la LPCR (amende minimale de 25 euros).

La contribution au Fonds est, en revanche, due pour les infractions :

- du troisième degré (amende minimale de 30 euros) ;
- du quatrième degré (amende minimale de 40 euros).

3. Le paiement doit être effectué dans un délai de trente jours suivant la réception de l'ordre.

L'ordre de paiement est réputé reçu le dixième jour ouvrable suivant la date mentionnée sur l'ordre de paiement.

Le procureur du Roi est habilité par la loi à fixer les modalités de paiement.

Les paiements par chèque ou en liquide ne sont pas autorisés.

4. À défaut de paiement dans le délai imparti ou de recours, l'ordre de paiement peut être déclaré exécutoire par un magistrat ou un juriste de parquet.

**3.4 Recours contre l'ordre de paiement**

1. Le contrevenant ou son avocat peut introduire un recours auprès du tribunal de police compétent dans les 30 jours suivant le jour de la réception de l'ordre de paiement.

Dit impliceert dat de bijdrage aan het Fonds niet verschuldigd is voor:

- inbreuken van de eerste graad (minimale geldboete van 10 euro);
- inbreuken van de tweede graad (minimale geldboete van 20 euro);
- snelheidsovertredingen (minimale geldboete van 10 euro);
- inbreuken op de artikelen 34§1 en 34§3 van de WPW (minimale geldboete van 25 euro).

De bijdrage aan het Fonds is daarentegen verschuldigd voor:

- inbreuken van de derde graad (minimale geldboete van 30 euro);
- inbreuken van de vierde graad (minimale geldboete van 40 euro).

3. De betaling moet geschieden binnen een termijn van 30 dagen na de ontvangst van het bevel.

Het bevel tot betalen wordt geacht te zijn ontvangen de tiende werkdag na de op het bevel tot betalen vermelde datum.

De procureur des Konings beschikt over de wettelijke bevoegdheid om de betalingsmodaliteiten vast te leggen.

Betalingen met cheques of cash worden niet aanvaard.

4. Volgt de betaling niet binnen de vastgestelde termijn of wordt er geen beroep ingediend, dan kan het bevel tot betalen door een magistraat of een parketjurist uitvoerbaar worden verklaard.

**3.4 Beroep tegen het bevel tot betalen**

1. De overtreder of diens advocaat kan beroep indienen bij de bevoegde politierechtbank binnen de dertig dagen volgend op de dag van de ontvangst van het bevel tot betalen.

L'initiative de la saisine du tribunal appartient désormais au contrevenant.

2. Le recours est introduit par requête :

- déposée au greffe du tribunal de police compétent ;
- par envoi recommandé ;
- par courrier électronique adressé au greffe (soit directement, soit via le site web, qui dirige le recours vers l'adresse mail du greffe dédiée à l'ordre de paiement).

3. Le recours doit être motivé. La loi ne précise cependant pas en quoi il doit l'être.

4. La requête doit contenir élection de domicile en Belgique si le requérant n'y a pas son domicile.

5. La loi ne sanctionne pas le défaut de motivation ou le défaut d'élection de domicile.

6. La requête doit comporter, à peine d'irrecevabilité, le numéro du procès-verbal ou le numéro de système.

7. La requête est rédigée dans la langue de la procédure du tribunal auprès duquel le recours est introduit, conformément à l'article 14 de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

A défaut, le tribunal doit considérer la requête comme nulle.

De overtreder dient voortaan het initiatief te nemen om de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank.

2. Het beroep wordt ingediend per verzoekschrift:

- dat wordt neergelegd bij de griffie van de bevoegde politierechtbank;
- dat per aangetekende brief wordt verzonden ;
- dat naar de griffie wordt gemaild (ofwel via de website, die het doorstuurt naar het specifieke mailadres van de griffie voor het bevel tot betalen).

3. Het beroep dient met redenen omkleed te worden. Niettemin wordt in de wet niet verduidelijkt waaruit de motivering precies dient te bestaan.

4. Het verzoekschrift moet keuze van woonplaats in België inhouden indien de verzoeker zijn woonplaats in een ander land heeft.

5. De wet sanctioneert het gebrek aan motivering of het gebrek aan woonstkeuze niet.

6. Het verzoekschrift moet op straffe van onontvankelijkheid het nummer van het proces-verbaal of het systeemnummer bevatten.

7. Het verzoekschrift wordt opgesteld in de taal van de rechtspleging van de rechtbank, waar het beroep wordt ingediend overeenkomstig artikel 14 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in rechtszaken.

Wanneer deze voorwaarde niet wordt vervuld, dient de rechtbank het verzoekschrift als nietig te beschouwen.

8. Lorsque le recours est introduit par envoi recommandé ou courrier électronique, la date d'envoi du recommandé ou du courrier électronique vaut comme date d'introduction de la requête.

L'envoi recommandé est réputé avoir été envoyé le troisième jour ouvrable précédant sa réception au greffe.

9. La requête est inscrite par le greffe dans un registre électronique prévu à cet effet.

10. La prescription de l'action publique est suspendue à partir de la date de l'introduction de la requête jusqu'au jour du jugement définitif, c'est à dire le jour où le jugement est coulé en force de chose jugée.

11. Le contrevenant est convoqué par le greffier, par pli judiciaire ou par envoi recommandé, dans les trente jours de l'inscription de la requête au registre, à comparaître à l'audience fixée par le juge.

Les tribunaux sont tenus de convoquer dans les trente jours, mais disposent de toute latitude pour déterminer les dates des audiences au cours desquelles les recours introduits contre les ordres de paiement seront examinés.

Le greffier adresse au Ministère public la copie de la requête, et lui indique la date d'audience en transmettant l'ordonnance de fixation ou la copie de la convocation à l'audience.

12. La loi n'indique pas expressément quelle est l'étendue de la saisine du juge.

L'exposé des motifs de la loi-programme du 25 décembre 2016 apporte à ce sujet une précision essentielle : « *C'est la chambre pénale du tribunal de police du lieu de l'infraction qui est compétente pour connaître*

8. Wanneer het beroep wordt ingediend per aangetekende brief of per e-mail, dan geldt de datum van verzending van de aangetekende brief of de e-mail als datum waarop het verzoekschrift werd neergelegd.

De aangetekende verzending wordt verzonden geacht op de derde werkdag die de ontvangst op de griffie ervan voorafgaat

9. Het verzoekschrift wordt door de griffie ingeschreven in een daartoe aangelegd digitaal register.

10. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst vanaf de dag dat het verzoekschrift wordt ingediend, tot de dag dat het definitief vonnis wordt gewezen, zijnde de dag waarop het vonnis in kracht van gewijsde is getreden.

11. De overtreder wordt binnen een termijn van dertig dagen vanaf de inschrijving in het daartoe bestemde register door de griffier per gerechtsbrief of per aangetekende zending opgeroepen om te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt.

De rechtbanken dienen de overtreder op te roepen binnen 30 dagen, maar zij bepalen autonoom de datum van terechtzitting tijdens dewelke de tegen de bevelen tot betalen ingediende beroepen zullen worden behandeld.

De griffier zendt een kopie van het verzoekschrift aan de procureur des Konings en deelt hem de datum van de zitting mee aan de hand van de beschikking tot vaststelling van de rechtsdag of een afschrift van de oproeping ter zitting.

12. In de wet wordt de omvang van de saisine van de rechter niet uitdrukkelijk gepreciseerd.

In de memorie van toelichting van de programmawet van 25 december 2016 wordt hieromtrent de volgende essentiële verduidelijking aangebracht : "*Het is de strafrechtelijke afdeling van de*

*du recours.* (…) *Si le contrevenant introduit un recours, le tribunal de police (chambre pénale) traite alors l'affaire au fond* »[11].

Le juge dispose donc d'une plénitude de juridiction et applique la procédure de droit commun telle que détaillée dans les articles 145 à 171 du Code d'instruction criminelle.

Les parquets porteront à la connaissance du procureur général compétent, en vue d'un éventuel pourvoi en Cassation, toute décision du tribunal correctionnel siégeant en degré d'appel qui refuse de traiter de l'affaire au fond.

13. Un dossier répressif complet doit dès lors être constitué par le secrétariat du parquet en vue de l'audience du tribunal de police.

Ce dossier comprend, outre la requête transmise par le greffe, le procès-verbal original, et les éventuels procès-verbaux subséquents.

La transmission des procès-verbaux de la police vers les parquets doit être effectuée le plus rapidement possible et ne peut en aucun cas excéder un délai de 45 jours.

Sont également à joindre au dossier, le casier judiciaire et les copies suivantes :

- la copie du procès-verbal envoyée au contrevenant ;
- la proposition de perception immédiate et le courrier de rappel subséquent ;
- la proposition de transaction et le rappel éventuel ;
- l'ordre de paiement ;
- la (les) contestation(s) éventuelle(s) ;
- s'il échet, copie de la décision fondant la récidive spécifique de conduite en état

*politierechtbank van de plaats van de overtreding die bevoegd is kennis te nemen van het beroep. (…) Indien de overtreder beroep indient dan wordt de zaak ten gronde behandeld door de politierechtbank (strafrechtelijke afdeling)"*[11].

De rechter beschikt dan ook over volheid van rechtsmacht en past de in de artikelen 145 tot 171 Sv. beschreven procedure van gemeen recht toe.

Met het oog op een eventueel cassatieberoep bezorgen de parketten aan hun bevoegde procureur-generaal alle beslissingen van de correctionele rechtbank zetelend in hoger beroep die weigert de zaak ten gronde te behandelen.

13. Een volledig strafdossier dient dus te worden samengesteld door het parketsecretariaat met het oog op de terechtzitting van de politierechtbank.

Dit dossier bevat het door de griffie bezorgde verzoekschrift, het aanvankelijk proces-verbaal en de eventuele navolgende processen-verbaal.

De politie dient haar processen-verbaal zo snel mogelijk aan de parketten door te sturen, en deze termijn mag de 45 dagen in geen geval overschrijden.

Ook het strafblad en volgende afschriften worden aan het dossier gevoegd:

- het afschrift van het aan de overtreder verzonden proces-verbaal;
- het voorstel tot onmiddellijke inning en de navolgende herinneringsbrief;
- het voorstel tot minnelijke schikking en de eventuele herinnering;
- het bevel tot betalen;
- de eventuele betwisting(en);
- eventueel een kopie van de beslissing tot staving van de in artikel 34, §1 WPW

[11] Doc. Parl., Ch. Repr., n° 54/2208/001, p. 31.
[11] Parlementaire documenten, Kamer, DOC 54 2208/001, p. 31.

d'imprégnation alcoolique visée à l'article 34§1er LPCR ;
- s'il échet, le document CBPAY renseignant que le contrevenant a fait un paiement, le montant et la date de ce paiement.

Toutefois, dans l'hypothèse où la requête ne mentionnerait pas le numéro de procès-verbal ou le numéro de système, le dossier ne comprendra que la requête.

14. Selon le dernier alinéa de l'article 65/1 § 2, « *Si le recours est déclaré recevable, l'ordre de paiement est réputé non avenu* ».

Il ne s'agit pas d'une règle de procédure, mais d'une norme qui vise l'ordre de paiement en tant qu'acte susceptible d'être déclaré exécutoire ou ayant été déclaré exécutoire pour un montant déterminé.

Cette disposition vise à éviter que n'existent, en fin de procédure, deux actes exécutoires pour les mêmes faits : l'ordre de paiement et le jugement.

Lorsqu'il est frappé d'un recours déclaré recevable, l'ordre de paiement perd tout caractère exécutoire et doit en conséquence être omis de la liste des ordres de paiement déclarés exécutoires (cfr infra).

L'ordre de paiement frappé d'un recours n'est plus qu'un simple acte de poursuite, au même titre qu'une proposition de transaction ou une citation à comparaître.

La procédure au fond devant le tribunal de police suit son cours, jusqu'au jugement définitif.

15. Une attention particulière doit être réservée aux contrevenants dont il apparaît qu'ils n'étaient, au moment de l'infraction

vermelde specifieke recidive inzake rijden onder invloed van alcohol;
- in voorkomend geval, het CBPAY-document, dat aangeeft dat de overtreder een betaling uitvoerde en het bedrag en de datum van deze betaling vermeldt.

Indien het nummer van het proces-verbaal of het systeemnummer evenwel niet op het verzoekschrift vermeld zouden zijn, dan wordt enkel het verzoekschrift zelf aan het dossier gevoegd.

14. Het laatste lid van artikel 65/1, § 2 WPW luidt als volgt: *"Indien het beroep ontvankelijk wordt verklaard, wordt het bevel tot betalen als niet bestaande beschouwd."*

Dit is geen procedureregel, maar wel een norm die betrekking heeft op het bevel tot betalen als titel die uitvoerbaar kan worden verklaard of die voor een bepaald bedrag uitvoerbaar werd verklaard.

Het is de bedoeling van deze bepaling om te vermijden dat er op het einde van de procedure twee uitvoerbare titels voor dezelfde feiten bestaan, namelijk het bevel tot betalen en het vonnis.

In geval van een als ontvankelijk verklaard beroep verliest het bevel tot betalen elk uitvoerbaar karakter en moet het bijgevolg geschrapt worden uit de lijst van uitvoerbaar verklaarde bevelen tot betalen (cf. infra).

Een bevel tot betalen waartegen hoger beroep ingesteld werd, is niet meer dan een gewone daad van vervolging zoals een voorstel tot minnelijke schikking of een dagvaarding.

De procedure ten gronde voor de politierechtbank wordt voorgezet tot de uitspraak van het definitieve vonnis.

15. Er dient bijzondere aandacht besteed te worden aan overtreders van wie blijkt dat zij, op het moment van de inbreuk waarvoor een

ayant justifié l'envoi d'un ordre de paiement, pas titulaire du permis de conduire, ou qu'ils avaient été déchus du droit de conduire.

bevel tot betalen verzonden werd, geen houder van een rijbewijs waren dan wel werden vervallen verklaard uit het recht tot sturen.

Dans de tels cas, un dossier distinct doit être constitué et le contrevenant doit être cité pour ces faits connexes à comparaître à la même audience que celle au cours de laquelle il sera statué sur son recours contre l'ordre de paiement.

In dergelijke gevallen moet een afzonderlijk dossier aangemaakt worden en moet de overtreder voor deze samenhangende feiten gedagvaard worden op dezelfde zitting als deze waarop het beroep dat tegen het bevel tot betalen ingesteld werd, werd gefixeerd.

Sauf si le recours contre l'ordre de paiement est manifestement irrecevable, la jonction des causes connexes au dossier dont recours doit être demandée.

Behalve wanneer het beroep tegen het bevel tot betalen manifest onontvankelijk is, moet de voeging gevraagd worden van deze dossiers.

Les dossiers connexes comprendront notamment la copie du procès-verbal initial du dossier dont recours contre l'ordre de paiement et la copie du jugement prononçant la déchéance du droit de conduire.

Deze samenhangende dossiers zullen meer bepaald bestaan uit een afschrift van het aanvankelijk proces-verbaal uit het dossier waarin beroep aangetekend werd tegen het bevel tot betalen en het afschrift van het vonnis waarbij het verval van het recht tot sturen uitgesproken werd.

En vue de l'application éventuelle de circonstances aggravantes, l'attention du tribunal sera attirée sur les antécédents judiciaires du prévenu et/ou le fait que le conducteur détenait son permis depuis moins de deux ans.

Om desgevallend verzwarende omstandigheden in aanmerking te nemen dient de aandacht van de rechtbank gevestigd te worden op de gerechtelijke antecedenten van de beklaagde en/of het feit dat de bestuurder pas sinds minder dan twee jaar houder van een rijbewijs is.

16. Personne décédée

16. Overleden persoon

Il est possible que l'ordre de paiement ait été envoyé à une personne décédée et que le greffe en soit informé par la famille du défunt.

Het is mogelijk dat het bevel tot betalen aan een overleden persoon verzonden werd en dat de griffie hierover ingelicht wordt door de familie van de overledene.

La loi ne permet pas aux ayants droits du défunt d'introduire un recours contre l'ordre de paiement. Seul le parquet peut dès lors intervenir à ce stade.

De wet maakt het voor de rechthebbenden van een overledene niet mogelijk om beroep in te dienen tegen het bevel tot betalen. Bijgevolg kan enkel het parket in dit stadium optreden.

Deux situations peuvent se présenter :

Twee situaties zijn hierbij mogelijk:

1°) l'ordre de paiement n'a pas encore été rendu exécutoire

Lorsque la famille signale le décès au greffe, celui-ci peut, si les coordonnées du dossier transmises par la famille du défunt sont suffisantes (numéro de système), vérifier le décès par la consultation du registre national.

Dans ce cas, si le greffe écrit au parquet pour signaler le décès, le dossier doit être classé « décédé » afin que l'ordre de paiement soit annulé. Le parquet avertira rapidement le greffe du classement du dossier.

Lorsque le décès d'une personne ne résidant pas en Belgique est signalé au greffe, le greffe en avertit le parquet, et lui transmet l'acte de décès qui lui aura peut-être été envoyé. La décision d'annuler ou non l'ordre de paiement incombera au magistrat titulaire du dossier.

2°) l'ordre de paiement a déjà été rendu exécutoire.

Dans ce cas, le dossier ne doit pas être classé, celui-ci étant désormais géré par le SPF Finances.

Le parquet informera le greffe du fait que le dossier est désormais géré par le SPF Finances.

**3.5 Recours contre le jugement du tribunal de police**

En l'absence de dérogation au droit commun de la procédure pénale, les recours ordinaires peuvent être intentés.

1°) het bevel tot betalen werd nog niet uitvoerbaar verklaard

Wanneer de familie het overlijden aan de griffie meldt, kan deze laatste, wanneer de door de familie van de overledene meegedeelde dossiergegevens (systeemnummer) toereikend zijn, het overlijden nagaan door het Rijksregister te raadplegen.

In een dergelijk geval schrijft de griffie het parket aan om het overlijden te melden en moet het dossier geregistreerd worden als "overleden", zodanig dat het bevel tot betalen geannuleerd wordt. Het parket dient de griffie op korte termijn in te lichten over het feit dat het dossier geseponeerd werd.

Wanneer de griffie op de hoogte wordt gebracht van het overlijden van een persoon die geen verblijfplaats in België heeft, dient zij dit aan het parket mee te delen, desgevallend samen met de overlijdensakte indien deze werd toegezonden. De magistraat die voor het dossier instaat, beslist vervolgens om het bevel tot betalen al dan niet te annuleren.

2°) het bevel tot betalen werd reeds uitvoerbaar verklaard

In een dergelijk geval wordt het dossier niet afgesloten omdat het reeds overgenomen werd door de FOD Financiën.

Het parket licht de griffie erover in dat het dossier voortaan door de FOD Financiën beheerd wordt.

**3.5 Beroep tegen het vonnis van de politierechtbank**

Aangezien er niet wordt afgeweken van het gemeen strafprocesrecht, kunnen de gewone rechtsmiddelen worden ingesteld.

**3.6 Liste des ordres de paiement**

1. Le greffier communique « *sans délai au procureur du Roi la décision définitive statuant sur la recevabilité du recours* ».

« *Définitive* » signifie qu'il s'agit d'une décision ne pouvant plus faire l'objet d'un appel ou d'une opposition dans le délai ordinaire.

« *Sans délai* » peut être interprété en ce sens que l'encodage de la décision sera effectué par le greffe directement dans MaCH, dès que celle-ci sera devenue définitive.

Le procureur du Roi ou le juriste de parquet mandaté par lui établiront les listes d'ordres de paiement non-payés ou partiellement payés exigibles sur la base des informations communiquées par le greffe.

2. Le programme MaCH vérifiera automatiquement les paiements, 76 jours après la date d'envoi de l'ordre.

3. Ne seront repris dans les listes d' ordres de paiement, générées par l'outil informatique, que les ordres qui :

a) sont restés impayés ou partiellement payés à la date de vérification, même lorsque le délai visé à l'article 65/1 §2 est dépassé ;

b) ont fait l'objet d'un recours déclaré irrecevable. Tant que la procédure de contestation de l'ordre de paiement est en cours, en ce compris en degré d'appel, l'ordre de paiement ne peut être ajouté à la liste.

Les listes seront générées automatiquement par le programme MaCH.

**3.6 Lijst van de bevelen tot betalen**

1. De griffier legt "*onverwijld de definitieve beslissing voor (…) aan de procureur des Konings die beslist over de ontvankelijkheid van het beroep.*"

"*Definitief*" betekent hier dat het gaat om een beslissing waartegen niet langer binnen de termijn beroep of gewone termijn van verzet aangetekend kan worden.

"*Onverwijld*" kan in die zin worden geïnterpreteerd dat de griffie de beslissing rechtstreeks in MaCH zal registreren zodra ze definitief zal zijn geworden.

De procureur des Konings of de door hem aangestelde parketjurist zal de lijsten van de onbetaalde, of gedeeltelijk betaalde invorderbare bevelen tot betalen opstellen op basis van de door de griffie meegedeelde gegevens.

2. 76 dagen nadat het bevel tot betalen werd verzonden zullen In het programma MaCH automatisch de betalingen worden nagegaan,.

3. In de door de informaticatool gecreëerde lijsten van bevelen tot betalen zullen enkel de bevelen worden opgenomen die:

a) Nog niet of slechts gedeeltelijk zijn betaald op de datum van de controle, zelfs wanneer de in artikel 65/1, §2 WPW vermelde termijn is overschreden;

b) Het voorwerp hebben uitgemaakt van een onontvankelijk verklaard beroep. Zolang de procedure van betwisting van het bevel tot betalen loopt, ook in hoger beroep, kan het niet worden toegevoegd aan de lijst.

In MaCH zullen de lijsten automatisch worden gegenereerd.

## 3.7 Titre exécutoire

1. Le procureur du Roi ou le juriste de parquet mandaté par lui[9] déclarent exécutoire les listes d'ordre de paiement. Celles-ci seront générées par le programme MaCH.

2. Ces listes forment un titre exécutoire. Des listes distinctes sont constituées, selon l'adresse du contrevenant.

3. La signature de la liste des ordres de paiement non payés ou partiellement payés qui sont exigibles a également pour effet de changer la nature de la prescription.

En effet, lorsque l'ordre de paiement devient exécutoire, il s'opère une interversion de la prescription. Il ne s'agit plus désormais de la prescription de l'action publique, mais de la prescription d'une créance non fiscale, de même nature qu'une amende pénale.

Un nouveau délai de prescription est entamé : « *le recouvrement des listes visées à l'article 65/1 §3 est prescrit après cinq ans révolus à compter du jour où l'ordre de paiement est devenu exécutoire de plein droit* »[12].

Le même délai de prescription de cinq ans s'applique à tous les ordres de paiement rendus exécutoires, et ce quelle que soit la nature de l'infraction commise : infractions de vitesse, infractions du premier, deuxième, troisième et, pour les conducteurs résidant à l'étranger, quatrième degré.

4. Contrevenant résidant en Belgique ou en dehors de l'Union européenne

Lorsque le contrevenant a sa résidence habituelle en Belgique, les listes sont transmises au service ABA (Analyse et Business Applications) du SPF Finances, chargé du recouvrement, Bd du Roi Albert II 33 bte 40 à 1030 Bruxelles.

## 3.7 Uitvoerbare titel

1. De procureur des Konings of de door hem aangestelde parketjurist[9], verklaart de lijsten met de bevelen tot betalen uitvoerbaar. Ze zullen worden gecreëerd in MaCH.

2. Deze lijsten vormen een uitvoerbare titel. Aparte lijsten worden opgesteld naargelang het adres van de overtreder.

3. De ondertekening van de lijst van niet-betaalde of slechts gedeeltelijke betaalde uitvoerbare bevelen tot betalen heeft eveneens gevolgen voor de verjaring.

Wanneer een bevel tot betalen uitvoerbaar wordt, dan wordt de verjaring namelijk omgekeerd en gaat het niet langer om de verjaring van de strafvordering, maar wel van een niet-fiscale schuldvordering, die van dezelfde aard is als een penale geldboete.

Er begint op dat moment dus een nieuwe verjaringstermijn te lopen: *"De invordering bedoeld in artikel 65/1, § 3, verjaart door verloop van vijf jaar te rekenen van de dag waarop het bevel tot betalen van rechtswege uitvoerbaar is geworden."*[12]

Dezelfde verjaringstermijn van vijf jaar is van toepassing op alle uitvoerbaar verklaarde bevelen tot betalen, ongeacht de aard van de gepleegde inbreuk: snelheidsovertredingen, inbreuken van de eerste, tweede en derde, en voor de in het buitenland verblijvende bestuurders, van de vierde graad.

4. Een overtreder die in België of buiten de Europese Unie verblijft

Wanneer de overtreder beschikt over een gewone verblijfplaats in België, dan worden de lijsten verzonden naar de dienst "Analysis en Business Applications" van de FOD Financiën, die instaat voor de invordering, (adres: Koning Albert II-laan 33, bus 40 te 1030 Brussel).

Dans un premier temps, les originaux des listes signées manuscritement seront conservés par les parquets.

Ultérieurement, il est prévu que la transmission des listes au SPF Finances s'effectue par l'intermédiaire d'un flux électronique.

L'envoi électronique de listes à l'administration fiscale est favorisé par la LPCR, dès lors que, selon l'article 65/1 §4 de cette loi : « *les données sur les listes qui sont enregistrées et conservées par le procureur du Roi ou sous son contrôle, sur un support de données approprié, ainsi que leur reproduction lisible, ont la même force probante que les données originales* ».

5. Contrevenant résidant dans un Etat de l'Union européenne

Si le contrevenant a sa résidence habituelle à l'étranger dans un Etat de l'UE, il y a lieu d'appliquer la procédure détaillée :

- dans la décision-cadre 2005/2014/JAI du Conseil du 24 février 2005 concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux sanctions pécuniaires ;

- aux articles 2/1, 3 et 27 de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les Etats membres de l'UE ;

- dans la circulaire commune COL 4/2014 du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux.

In eerste instantie zullen de originelen van de handmatig ondertekende lijsten op de parketten bewaard worden.

In een later stadium zullen de lijsten naar de FOD Financiën worden verzonden via een elektronische doorstroming.

Het elektronisch verzenden van lijsten naar de fiscale administratie wordt gestimuleerd door de WPW aangezien artikel 65/1, §4 van deze wet als volgt luidt : "*De gegevens op deze lijsten die door de procureur des Konings of onder zijn toezicht, op een gepaste informatiedrager worden geregistreerd en bewaard, evenals hun leesbare weergave, hebben dezelfde bewijskracht als de originele gegevens.*"

5. Een overtreder die in een lidstaat van de Europese Unie verblijft

Wanneer de overtreder beschikt over een gewone verblijfplaats in een lidstaat van de Europese Unie, dan dient de uitvoerige procedure te worden toegepast uit:

- het Kaderbesluit 2005/214/JBZ van de Raad van 24 februari 2005 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties;

- de artikelen 2/1, 3 en 27 van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie;

- de gemeenschappelijke omzendbrief COL 4/2014 van de minister van Justitie en het College van Procureurs-generaal.

[9] Article 65/1§4 al. 1 de la LPCR.
[12] Art. 68/1 de la LPCR
[9] Artikel 65/1§4, lid 1 van de WPW.
[12] Artikel 68/1 van de WPW

Conformément à cette procédure, la copie conforme de l'extrait de la liste d'ordre de paiement qui concerne le contrevenant, ainsi que le certificat sont envoyés, pour exécution, à l'autorité territorialement compétente de l'Etat membre où le contrevenant a sa résidence habituelle.

Dès que l'informatique des parquets le permettra, ces envois seront, dans la mesure des possibilités offertes par le système informatique de l'Etat d'exécution, effectués par voie électronique.

L'original de la liste relative aux contrevenants résidant dans un Etat de l'Union européenne est conservé au parquet.

**3.8 Délai extraordinaire de recours**

1. Si le contrevenant apporte la preuve qu'il n'a pas pu prendre connaissance de l'ordre de paiement dans le délai de trente jours suivant la réception de celui-ci, il peut encore introduire un recours dans un délai de quinze jours suivant le jour où il a eu connaissance de cet ordre ou suivant le premier acte de recouvrement de la somme effectué à l'initiative du SPF Finances.

2. Dans ce cas, la prescription de l'action publique est suspendue à partir de la date à laquelle l'ordre de paiement est devenu exécutoire de plein droit jusqu'au jour où le contrevenant introduit le recours.

3. Il faut s'attendre à ce que les justiciables, lorsqu'ils prendront connaissance tardivement de l'existence d'un ordre de paiement, demandent consultation de leur dossier, dont les pièces devront être extraites de l'application des parquets.

Overeenkomstig deze procedure worden het eensluidend verklaard afschrift van het uittreksel van de lijst van bevelen tot betalen dat betrekking heeft op de overtreder, evenals het certificaat ter uitvoering verzonden naar de territoriaal bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de overtreder beschikt over een gewone verblijfplaats.

Zodra de informaticastructuur van de parketten op punt staat, zullen de lijsten elektronisch worden verzonden rekening houdend met de mogelijkheden van het informaticasysteem van de uitvoerende lidstaat.

De oorspronkelijke lijst van de overtreders die in een lidstaat van de Europese Unie verblijven, wordt bewaard op het parket.

**3.8 Buitengewone beroepstermijn**

1. Als de overtreder aantoont dat hij geen kennis heeft kunnen nemen van het bevel tot betalen binnen de termijn van 30 dagen volgend op de ontvangst ervan, kan hij dit beroep alsnog indienen binnen een termijn van 15 dagen volgend op de dag waarop hij van dit bevel kennis heeft gekregen of volgend op de eerste daad van invordering van de geldsom op initiatief van de FOD Financiën.

2. In dit geval is de verjaring van de strafvordering geschorst vanaf de dag waarop het bevel tot betalen van rechtswege uitvoerbaar is geworden tot de dag waarop de overtreder het beroep indient.

3. Het valt te verwachten dat rechtszoekenden die laattijdig kennis nemen van een bevel tot betalen, zullen vragen hun dossier te mogen komen raadplegen. Alle dossierstukken zullen dus uit de applicaties van de parketten gehaald moeten worden.

**3.9 Suspension du droit de conduire**

1. L'article 65/1§10 de la LPCR instaure, en cas de non-recouvrement par le fisc du montant de l'ordre de paiement, une procédure *sui generis* de suspension du droit de conduire.

2. La suspension du droit de conduire est ordonnée « *sans délai* » par le procureur du Roi.

Les travaux préparatoires distinguent la déchéance de la suspension : « *la déchéance est en fait une peine imposée par un juge, alors que le Ministère public recommandera la suspension. Ceci est une conséquence logique du fait que l'ordre de paiement veut soulager les tribunaux et que toute la procédure sera traitée au niveau du Ministère public et du Service Public Fédéral Finances. Cette suspension est le dernier moyen de pression* »[13].

3. Notons que le nouvel article 65/1§10 déroge très fortement aux fondements constitutionnels du droit de la procédure pénale, dès lors :

a) qu'il contraint le Ministère public à appliquer, de manière purement mécanique, une forme de sanction, sans qu'il puisse disposer d'aucun pouvoir d'appréciation, contrairement au principe d' indépendance dans l'exercice des poursuites garanti par l'article 151§1er de la Constitution ;

A ce propos, la Cour constitutionnelle avait admis, dans l'arrêt n° 182/2004 précité, que le législateur restreigne le pouvoir d'appréciation dont dispose le ministère public dans la poursuite de certaines infractions et impose, dans certains cas, l'envoi d'un ordre de paiement : « *Il appartient au législateur*

**3.9 Schorsing van het recht tot sturen**

1. Aan de hand van artikel 65/1, §10 WPW wordt een procedure 'sui generis' van schorsing van het recht tot sturen ingevoerd wanneer de fiscus de geldsom van het bevel tot betalen niet kan invorderen.

2. De procureur des Konings beveelt "*onverwijld*" de schorsing van het recht tot sturen.

In de voorbereidende werkzaamheden wordt een onderscheid gemaakt tussen het verval van het recht tot sturen, enerzijds, en de schorsing van het recht tot sturen, anderzijds: "*Het verval is namelijk een veroordeling die is uitgesproken door een rechter, terwijl het openbaar ministerie de schorsing zal bevelen. Dit is een logisch gevolg van het feit dat het bevel voor betalen juist de rechtbanken wilt ontlasten, en de hele procedure afgehandeld zal worden op het niveau openbaar ministerie en de Federale Overheidsdienst Financiën. Deze schorsing is de allerlaatste stok achter de deur*"[13].

3. Er moet rekening mee gehouden worden dat het nieuwe artikel 65/1, §10 zeer sterk afwijkt van de grondwettelijke grondslagen van het strafprocesrecht, aangezien het:

a) het Openbaar Ministerie verplicht om louter mechanisch een vorm van sanctie toe te passen zonder dat het beschikt over een zekere vorm van beoordelingsbevoegdheid, wat in tegenspraak is met artikel 151, §1 van de Grondwet, dat de onafhankelijkheid van het Openbaar Ministerie garandeert bij de uitoefening van de vervolgingen;

Het Grondwettelijk Hof stelde in arrest 182/2004 dat de wetgever de beoordelingsbevoegdheid van het Openbaar Ministerie bij de vervolging van bepaalde misdrijven kan inperken, en in sommige gevallen kan opleggen dat een bevel tot betalen verzonden wordt: *"Het staat aan de*

*d'adopter les mesures qu'il estime nécessaires à l'exercice de la politique répressive qu'il entend mener à l'égard de certaines catégories d'infractions. Ces mesures peuvent impliquer l'obligation, pour le ministère public, de poursuivre l'auteur de l'une de ces infractions sans pouvoir apprécier l'opportunité de cette poursuite* ».

*wetgever de maatregelen te nemen die hij nodig acht voor de uitvoering van het repressieve beleid dat hij wil voeren met betrekking tot bepaalde categorieën van misdrijven. Die maatregelen kunnen voor het openbaar ministerie de verplichting inhouden de overtreder te vervolgen zonder dat het de opportuniteit van die vervolging mag beoordelen."*

Cependant, la Cour avait considéré en 2004 que le fait que la loi impose des poursuites d'office au Ministère public n'était pas contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution, à condition que la loi n'ait pas « *pour effet d'empêcher le procureur du Roi d'apprécier s'il existe une cause de justification* ». Certaines causes de justification telles que la contrainte ou la force majeure pourraient devoir être appréciées dans le cadre d'une suspension du droit de conduire.

Niettemin stelde het Hof in 2004 ook dat het feit dat de wet ambtshalve vervolging aan het Openbaar Ministerie oplegt, niet in tegenspraak is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, zij het op voorwaarde dat de wet er niet toe leidt "*dat de procureur des Konings wordt verhinderd na te gaan of er een rechtvaardigingsgrond bestaat."* Er zou bij een schorsing van het recht tot het besturen van een voertuig dan ook nagegaan moeten worden of er geen sprake is van bepaalde rechtvaardigingsgronden, bijvoorbeeld dwang of overmacht.

Le Ministère public doit dès lors conserver un pouvoir d'appréciation au cas par cas, nonobstant le libellé de l'article 65/1§10.

Ondanks de bewoording van artikel 65/1§10 van de WPW dient het Openbaar Ministerie dus te blijven beschikken over de bevoegdheid om zelf elk afzonderlijk geval te kunnen beoordelen.

b) qu'il ne laisse au contrevenant la possibilité de faire valoir aucun recours juridictionnel auprès d'un tribunal indépendant.

b) geen enkele mogelijkheid verschaft aan de overtreder om een hoger beroep in te dienen bij een onafhankelijke rechtbank.

4. La suspension concerne uniquement :

4. De schorsing heeft enkel betrekking op:

a) les « *contrevenants d'un véhicule motorisé* » ;

a) De "*bestuurders van een motorvoertuig die een overtreding plegen*";

b) les infractions de dépassement de la vitesse maximale autorisée ;

b) De inbreuken waarbij de maximaal toegelaten snelheid wordt overschreden;

c) les infractions du premier, du deuxième et du troisième degré visées à l'article 29 §§ 1er et 2 de la LPCR ;

c) de in artikel 29, §1 en §2 WPW vermelde overtredingen van de eerste, tweede en derde graad;

d) Les infractions à l'article 34§2 de la LPCR.

d) De inbreuken op artikel 34, §2 WPW.

[13] Doc. Parl., Ch. Repr., n° 54/2208/001, p. 33
[13] Parlementaire documenten, Kamer, DOC 54 2208/001, p. 33.

5. Les délais de suspension sont fixés par la loi en fonction de la gravité de l'infraction.

6. Si le contrevenant s'acquitte du montant de l'ordre de paiement avant que la suspension du droit de conduire ne prenne cours, celle-ci ne sera pas exécutée.

7. Le Roi est chargé de déterminer les formalités qui doivent être accomplies en ce qui concerne l'exécution des suspensions du droit de conduire.

Il y aura lieu d'être attentif aux arrêtés d'exécution, qui devront déterminer, notamment, les formalités de retrait et dépôt du permis de conduire pendant la durée de la suspension.

Tant que ces arrêtés n'auront pas été adoptés, la suspension du droit de conduire ne pourra être appliquée.

Il est en effet exclu que le permis suspendu puisse être déposé au greffe, s'agissant d'un contentieux qui n'est en aucun cas de la compétence du tribunal de police.

8. Enfin, il est à relever qu'aucune sanction n'est prévue dans l'éventualité :
- où le permis suspendu ne serait pas restitué par le contrevenant ;
- où le contrevenant conduirait en dépit de la suspension.

La LPCR devra être adaptée afin que la suspension puisse avoir l'effet escompté.

## 4.EVALUATION

La présente sera évaluée, à la lueur de la pratique des parquets et de la jurisprudence des tribunaux.

5. De opschortingstermijnen worden wettelijk vastgelegd naargelang de ernst van de inbreuk.

6. Indien de overtreder het bedrag van het bevel tot betalen vereffent vooraleer de schorsing van het recht tot sturen begint te lopen, dan wordt deze schorsing niet uitgevoerd.

7. De Koning bepaalt de formaliteiten die moeten worden vervuld met betrekking tot de uitvoering van de schorsing van het recht tot sturen.

De aandacht dient te worden gevestigd op de uitvoeringsbesluiten, waarin meer bepaald de formaliteiten van de intrekking en de neerlegging van het rijbewijs tijdens de duur van de schorsing zullen moeten worden bepaald.

Zolang deze besluiten niet zijn aangenomen, zal de schorsing van het recht tot sturen niet kunnen worden toegepast.

Het is namelijk uitgesloten dat het geschorste rijbewijs kan worden neergelegd bij de griffie, aangezien het gaat om een geschil dat geenszins behoort tot de bevoegdheid van de politierechtbank.

8. Tot slot kan geen sanctie opgelegd worden wanneer:
- het geschorste rijbewijs niet door de overtreder teruggegeven wordt;
- de overtreder toch een voertuig bestuurt ondanks een opgelegde schorsing.

De WPW zou dus aangepast moeten worden zodanig dat de schorsing haar doel niet voorbijschiet.

## 4.EVALUATIE

Deze omzendbrief zal geëvalueerd worden op grond van de werkmethoden van de parketten en de rechtspraak van de rechtbanken.

Le procureur du Roi peut formuler d'office toute remarque relative à l'application de la présente circulaire.

Il est dès lors recommandé de relever toutes les remarques relatives à son application et de réserver une attention particulière aux arguments juridiques développés suite à la mise en œuvre cette nouvelle procédure.

## 5. ENTRÉE EN VIGUEUR

Les dispositions de l'article 65/1 de la LPCR ne s'appliquent qu'aux infractions constatées après l'entrée en vigueur de la loi, le 1er juillet 2017.

Les premiers ordres de paiement ont été envoyés en phase de test par les parquets-pilotes à partir du mois de mars 2020.

L'envoi des ordres de paiement se trouvant dans l'arriéré de transactions impayées, ainsi que l'activation du flux automatique, sont tributaires des adaptations techniques qui seront, le cas échéant, à effectuer à l'issue de la phase de tests.

Les ordres de paiement seront disponibles, pour tous les sites, en vue d'apurer l'arriéré, au plus tôt dans la deuxième moitié du mois de juin 2020.

## 6. DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Lorsque le tribunal de police ne tranche pas la cause au fond et se contente de statuer sur la recevabilité de la requête, il y a lieu ;

- de déposer, lors des audiences ultérieures en premier et second degré de juridiction, des conclusions aux fins d'obtenir réponse aux arguments de droits excipés de la loi du 25 décembre 2016 et de ses travaux

De procureur des konings kan ambtshalve alle opmerkingen formuleren met betrekking tot de toepassing van deze omzendbrief.

Het verdient dan ook aanbeveling een overzicht bij te houden van alle opmerkingen betreffende de toepassing ervan en om bijzondere aandacht te besteden aan de juridische argumenten die bij de toepassing van deze nieuwe procedure ingeroepen werden.

## 5. INWERKINGTREDING

De bepalingen van artikel 65/1 van de WPW zijn enkel van toepassing op inbreuken die vastgesteld worden na de inwerkingtreding van de wet op 1 juli 2017.

De eerste bevelen tot betalen werden tijdens een testfase vanaf maart 2020 door de pilootparketten verzonden.

De verzending van de bevelen tot betalen die deel uit maken van de achterstallige onbetaalde minnelijke schikkingen zal, net zoals de activering van de automatische doorstroming, nog het voorwerp uitmaken van technische aanpassingen waartoe desgevallend tijdens de testfase overgegaan zal worden.

Teneinde de achterstand weg te kunnen werken, zullen de bevelen tot betalen voor alle sites ten vroegste in de tweede helft van juni 2020 beschikbaar zijn.

## 6. OVERGANGSBEPALINGEN

Wanneer de politierechtbank de zaak niet ten gronde behandelt en enkel oordeelt over de ontvankelijkheid van het verzoekschrift, dan:

- moeten conclusies worden neergelegd, bij de latere terechtzittingen in eerste en tweede aanleg, dit om een antwoord te krijgen op de in de wet van 25 december 2016 en de voorbereidende

préparatoires (voir exemple de conclusions du Ministère public en annexe 2.1 et 2.2) ;

- de faire appel des décisions ne statuant pas au fond (voir exemple de formulaire de griefs en annexe 3). Toutefois, s'il s'avère que le rôle des chambres des tribunaux correctionnels est encombré au point que le nombre d'appels est susceptible de nuire au jugement d'affaires plus graves, le procureur de Roi, en concertation avec son procureur général, peut décider de ne faire appel que des premières décisions et d'attendre la jurisprudence en degré d'appel. La situation sera réévaluée dès que les décisions des tribunaux correctionnels auront été rendues ou qu'un arrêt de la Cour de Cassation aura, le cas échéant, été prononcé.

**ANNEXES**

1. Modèle d'ordre de paiement ;

2. Exemples de conclusions du Ministère public (premier et second degré de juridiction) ;

3. Exemple de formulaire de griefs.

werkzaamheden ervan aangevoerde juridische argumenten (cf. de conclusies van het openbaar ministerie in bijlage 2.1. en 2.2);

- moet er beroep worden aangetekend tegen de beslissingen waarbij er niet over de grond wordt geoordeeld (cf. een grievenformulier in bijlage 3). Wanneer echter blijkt dat de rol van de kamers van de correctionele rechtbanken zodanig overbelast is en dat het aantal hogere beroepen de berechting van ernstigere zaken in het gedrang kan brengen, kan de procureur des Konings in overleg met zijn procureur-generaal beslissen dat er enkel beroep zal worden aangetekend tegen de eerste beslissingen en dat er wordt gewacht op de rechtspraak in graad van hoger beroep. De situatie zal opnieuw worden geëvalueerd zodra de correctionele rechtbanken een uitspraak zullen hebben gedaan of wanneer, in voorkomend geval, het Hof van Cassatie hierover een arrest geveld zal hebben.

**BIJLAGEN**

1. Model van een bevel tot betaling ;

2. Voorbeelden van conclusies van het openbaar ministerie (in eerste en in tweede aanleg);

3. Voorbeeld van een grievenformulier.

Bruxelles, le 20 mai 2021

Le procureur général près la cour d'appel à Bruxelles, Président du Collège des procureurs généraux,

Brussel, 20 mei 2021

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, Voorzitter van het College van Procureurs-generaal,

Johan DELMULLE

Le procureur général près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen,

Ignacio de la SERNA

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,

Patrick VANDENBRUWAENE

Le procureur général f.f. près la cour d'appel à Liège,

De procureur-generaal d.d. bij het hof van beroep te Luik,

Pierre VANDERHEYDEN

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Erwin DERNICOURT